

## Fortsetzung von Seite 1

Das Bezirksamt und die BVV hatten sich zuvor über die einzelnen Vorhaben verständigt. „Das Blueberry Inn ist gerade wegen der Geschehnisse in der Helene-Nathan-Bibliothek eine sehr wichtige Einrichtung“, sagt Mirjam Blumenthal von der SPD-Fraktion. Der Neubau sei aber nur ein Teil der Lösung. „Wir brauchen endlich eine bessere finanzielle Ausstattung der freien Träger, damit diese ihre Mitarbeiter besser bezahlen und die Angebote langfristig sichern können.“ Derzeit sei die Fluktuation in vielen Teams viel zu hoch. Insgesamt fließen 17,5 Millionen Euro aus dem SIWA-Topf in Sanierungs- und Neubauprojekte im Bezirk. Mit sechs Millionen Euro entfällt der größte Brocken auf den Neubau der Zentralsterilisation des Vivantes Klinikums. Wegen des Haushaltsüberschusses des Landes Berlin gehen rund 120 Millionen Euro an alle Bezirke für Sanierungs- und Neubauprojekte im Bereich Schule und Infrastruktur.

NILS MICHAELIS

# Vorsprung durch Vorlesen

**BILDERBUCHKINO** Bezirksbürgermeisterin und Staatsministerin sehen Chancen für Ausbau des Bildungsprojektes

Der Ablauf ist immer derselbe: Vorhänge zuziehen, Beamer anwerfen, die Leinwand ganz hell und dann kommt der Auftritt von Mathias Neumann. Er ist Geschichtenerzähler im „Bilderbuch-Kino“. Die Institution wurde 2006 von der Bürgerstiftung Berlin und der F. C. Flick Stiftung ins Leben gerufen. Sie kommt vor allem Kindern, die noch kein Deutsch können, zugute. Die drei Willkommensklassen der Eduard-Mörke-Grundschule suchen Mathias Neumann wöchentlich auf. Zwölf Kinder versetzt der Vorleser pro Sitzung in Verzückung – zum Beispiel mit Goethes Zauberlehrling. „Walle! Walle! Manche Strecke ...“, tönt es und im Hintergrund erscheint das passende Bild, sorgfältig eingescannt, im Großformat. Manche sind erst knapp ein Jahr in Deutschland, andere schon drei. Im „Bilderbuchkino“ macht das keinen Unterschied. Jeder darf sich beteiligen: Warum ist das Haus vom Hexenmeister schief? Warum heißt es eigentlich Axt und nicht Hammer? Die Kleinen sind kritisch, wenn ihnen ein Bild komisch vorkommt, muss das gesagt werden. Mathias Neumann korrigiert kleine Fehler ganz nebenbei, erklärt neue Wörter und schlüpft in jede vorstellbare Rolle.

**Ausbau möglich.** Über 380 Lesepatanten sind täglich in Kitas und Schulen unterwegs, lesen auf Deutsch, Türkisch oder Arabisch in Familien- und Jugendzentren. „Vielen Kindern wird zu Hause zu wenig oder gar nicht vorgelesen. Mit diesem Projekt fördern wir die Sprachentwicklung und laden dazu auch Eltern ein“, sagt Bezirksbürgermeisterin Franziska Giffey (SPD). Sie ist seit Jahren



Bild: Viktoria Graf

Faszinierende Zauberwelt: Bezirksbürgermeisterin Franziska Giffey (Bildmitte) und die Integrationsbeauftragte des Bundes, Aydan Özoguz (rechts), zu Gast in der Eduard-Mörke-Grundschule

aktive Unterstützerin des „Bilderbuchkinos“ und setzt sich dafür ein, dass Schulen auch in den Ferien für solche Projekte geöffnet bleiben. Ein Bilderbuch-Neuling ist Aydan Özoguz (SPD). Die Staatsministerin und Migrationsbeauftragte der Bundesregierung wird sofort in den Bann der Zauberwelt gezogen: „Ich kann sehr gut nachvollziehen, warum die Schüler vom Bilderbuch-Kino so fasziniert sind. Hier werden die Kinder

von der ersten bis zur letzten Minute fürs Deutschlernen begeistert.“ Obwohl es schon über 40 Standorte gibt, sehen Giffey und Özoguz eine Chance auf Ausbau.

**Verborgene Talente.** „Im Moment haben wir in Neukölln besonders viele Flüchtlinge aus Rumänien und Bulgarien. Das Bilderbuchkino kann aber für alle Sprachen und Herkunftsländer sinnvoll sein“, so Giffey.

Deutsch sei wichtig, die Muttersprache sei es auch. Am besten wäre „ein gesundes Gleichgewicht“. Damit noch mehr Kinder und deren Familien erreicht werden können, sei jede Hilfe willkommen – ob als Zeit- oder Geldspende. Und wer weiß, vielleicht schlummert in dem einen oder anderen ein verborgenes Vorlese-Talent, das nur auf seinen Einsatz wartet.

VIKTORIA GRAF

www.buergerstiftung-berlin.de

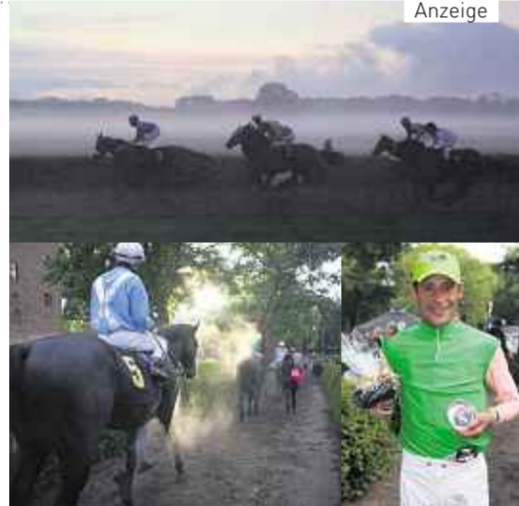
## HOPPEGARTEN

### 1. Abendrenntag beschert Alexander Pietsch doppeltes Geburtstagsgeschenk

43 Jahre alt ist Jockey Alexander Pietsch am vergangenen Montag geworden, in Hoppegarten machte er sich an diesem Tag mit zwei Siegen ein passendes Geschenk. Pietsch gewann im Sattel von LADY'S DAY und ISHASHA und ist nun mit 26 Jahressiegen Zweiter in der Championatswertung. Start-Ziel war die Erfolgsformel beim Sieg von DER STERN im „Preis von Petershagen“, der Wallach siegte nach couragiertem Ritt von Tom Schurig und sorgte zugleich für einen von zwei Siegen des Hoppegartener Lokalmatadors Roland Dzubasz als Trainer. Mit DER STERN und ISHASHA gewann der Ex-Trainerchampion die beiden letzten Rennen des Abends. Einen mystischen Anblick bot der Abendnebel, der während des letzten Rennens auf dem weiten Oval der Rennbahn emporstieg.



Fotos: Frank Sorge/galoppfoto.de



Anzeige

### 15. Juni: Zum Feierabend auf die Rennbahn!

Schon am Montag, den 15. Juni lädt die Rennbahn Hoppegarten erneut zum Renntag, dem zweiten Abendrenntag der Saison. Starten Sie mit sportlichen Höchstleistungen, spannenden Wetten und einem kühlen Blonden in Berlins schönstem Biergarten in den Feierabend. Insgesamt acht Mal öffnen sich die Startboxen für die edlen Englischen Vollblüter – Turf-Fans kommen also voll auf ihre Kosten. Einlass ist ab 17.00 Uhr, erster Start um 17.55 Uhr.

Tickets und weitere Informationen finden Sie unter [www.hoppegarten.com](http://www.hoppegarten.com). Besuchen Sie uns auch auf [www.facebook.com/rennbahn.hoppegarten.1](http://www.facebook.com/rennbahn.hoppegarten.1).

## ANZEIGE

### Große buddhistische Laternen-Zeremonie im Britzer Garten

Tausende schwimmende Laternen werden am 13. Juni bei Sonnenuntergang den Britzer Garten in Berlin in ein stimmungsvolles Licht tauchen, wenn die buddhistische Glaubensgemeinschaft Shinnyo-En ihre erste große Laternen-Zeremonie in Europa veranstaltet.

Mit der Zeremonie „Shinnyo Laternen auf dem Wasser – 1000 Lichter der Zuversicht“ möchte Shinnyo-En jeden Einzelnen ermuntern, durch ein friedfertiges Miteinander nachhaltig zum Frieden in der Welt beizutragen. Die Glaubensgemeinschaft lädt jeden dazu ein, von Shinnyo-En zur Verfügung gestellte Laternen mit persönlichen Wünschen für Verstorbene, für die Gegenwart und für die Zukunft zu beschriften und ins Wasser gleiten zu lassen. Laternen können ab 14.00 Uhr beschriftet werden. Kinder können am Nachmittag unter anderem das Schlagen der großen



Taiko-Trommeln üben, ihren Namen auf Japanisch schreiben und gemeinsam ein japanisches Kinderlied singen.

Die Laternen-Zeremonie beginnt um 21.00 Uhr. Nach einem kurzen, von Priestern begleiteten Gebetsritus des religiösen Oberhauptes von Shinnyo-En, Shinso Ito, können die Teilnehmer ihre persönlich gestalteten Laternen ins Wasser lassen. Den musikalischen Rahmen bilden die Shinnyo Taiko-Trommler und Musiker aus Japan, Simbabwe und

Syrien. Laternen-Zeremonien haben für Shinnyo-En eine besondere Bedeutung. Weltweit bekannt ist Shinnyo-En's Zeremonie auf Hawaii, bei der alljährlich mehr als 40.000 Menschen unterschiedlicher Religionen und Kulturen zusammenkommen.

**Termin: 13. Juni 2015**  
**Ort: Britzer Garten in Berlin**  
[www.1000-lichter-der-zuversicht.de](http://www.1000-lichter-der-zuversicht.de)

### Neue Zimmerdecke, in nur 1 Tag!

SEIT 1982 QUALITÄT

**PLAMECO DECKEN**

Besuchen Sie unsere Ausstellung  
Mo. - Fr. 10.00 - 17.00 Sa. 11.00 - 15.00

Ohne ausräumen und Beleuchtung nach Wunsch

Zimmerdecken • Beleuchtung • Zierleisten

Deckensysteme Detlef Nickel

Leonorenstraße 22, 12247 Berlin-Lankwitz – oder rufen Sie an: 72 0172 03

### Meisterhafte Handwerkskunst Teppichknüpfkunst Berlin

**Wir sind Ihr Ansprechpartner wenn es um Ihren Teppich geht**

**Unser Service für Sie:**

- Reparatur und Restauration vom Meister
- Handwäsche nach alter Tradition
- Rückfettung und Imprägnierung
- Wertermittlung
- Begutachtung

**SOMMERAKTION**  
bis zu 30% auf alle Arbeiten  
Gültig bis 13.06.2015.

Hervorragende Arbeit zu fairen Preisen

**Teppichreinigung**  
Vorher Nachher

Ab 6,50€ pro qm

**Kostenloser Abhol- und Bringservice**  
An- und Verkauf

Wiesenschlag 4, 14129 Berlin-Nikolassee  
Mo. - Fr. 9 - 18 Uhr, Sa. 10 - 18 Uhr  
Tel. 030 / 64 31 81 36

[www.teppichknuepfkunst-berlin.de](http://www.teppichknuepfkunst-berlin.de)

## Schloss Britz präsentiert

am 12., 13. und 14. Juni 2015 das Historische Musik- und Gauklerfest „Cocomedivale“

Schloss Britz lädt zum zweiten Mal in Folge unter dem Titel „Cocomedivale“ zu einem mittelalterlichen Musik- und Gauklerfest ein. Das Wandertheater „Cocolorus Budenzauber“ wird sein niveauvolles, herzerwärmendes und liebevoll handgemachtes Programm mit vielen Überraschungen für große und kleine Gäste präsentieren. Die bekannten Mittelalter/Folk/Rock Bands „Omnia“, „Dikanda“, „Varius Coloribus“, „Sattelstelande“ und „Cocolorus Diaboli“, die Hausmusiker des Wandertheaters, werden dem mittelalterlichen Musik- und Gauklerfest ein besonderes Gepräge geben. Cocolorus Budenzauber hat sich „History & Fantasy“ als Leitthema auf seine Fahnen geschrieben, wobei weit über 100 Akteure täglich ein buntes gemischtes Programm für Jung und

Alt darbieten werden. Über 40 Marktstände, Ritter- und Wikingerlager und viele Aktionen, wie z.B. Fahrten mit Schlittenhunden, Ponyreiten, eine Greifvogelschau, Bogen- und Armbrustschießen, ein hölzernes Wasserrad mit einer Glückstahlerschmiede, große eindrucksvolle Wikingerboote zum Erklettern und mittelalterliche Belagerungsmaschinen werden an dem Wochenende das Bild des Gutshofs auf Schloss Britz prägen. Das Rahmenprogramm umfasst darüber hinaus mehrere Märcheninszenierungen, den Monster-Ritter „Ruprecht“ mit dem feuerspuckenden Drachen „Birgon“, die lustige Gauklergruppe „Max und Moritz im Quadrat“, das Duo „Frisenius“ und das Masken- und Stelzentheater „Traumfänger“. Zu Gast sind auch die kampferprobten Haudegen der Schaukampf-

gruppe Rabenbanner. Sie werden dem Publikum unterhaltsame Kämpfe und viel Spaß mit zwei großen mittelalterlichen Katapulten bieten und sich dabei mit wassergefüllten Luftballons beschließen. Der Mittelaltermarkt ist am Freitag von 16.00 bis 22.00 Uhr, Samstag von 10.00 bis 22.00 Uhr und am Sonntag von 10.00 bis 21.00 Uhr auf dem Gutshof der Kulturstiftung Schloss Britz geöffnet und wird jeden Abend mit dem Highlight „Arago Mystera“, der eindrucksvollen Feuershow des Wandertheaters ausklingen.

**Eintritt: 7 Euro, erm. 3 Euro**  
**Weitere Informationen unter:**  
[www.schlossbritz.de](http://www.schlossbritz.de) oder unter [www.cocolorus-diaboli.de](http://www.cocolorus-diaboli.de)  
**Hannes Bär**  
**Kulturstiftung Schloss Britz**

Wer sorgt für perfekte Trinkwasserhygiene bei mir Zuhause?

*BWT macht das – für mich!*



Die perfekte Lösung

Der E1 Einhebelfilter

So hygienisch, komfortabel und sicher wie nie zuvor



Jetzt informieren bei Trinkwasser-Profi GP Service GmbH Berlin

[www.bwt.de](http://www.bwt.de)

**GPService**  
GEBÄUDETECHNIK & PROJEKTMANAGEMENT

MEISTER- & INNUNGSBETRIEB

Tel: 030 - 8 32 19 65 - 70  
Fax: 030 - 8 32 19 65 - 78

E-Mail: [info@g-p-service.de](mailto:info@g-p-service.de)  
[www.g-p-service.de](http://www.g-p-service.de)

BERLIN ist hier:

[www.abendblatt-berlin.de](http://www.abendblatt-berlin.de)

Das Portal für Berlin-Nachrichten.